

RÉUNION DU CONSEIL DE LA MUNICIPALITÉ DE LOW
LOW MUNICIPAL COUNCIL MEETING
LE 6 MARS 2017 / MARCH 6th, 2017
ORDRE DU JOUR / AGENDA

1. **OUVERTURE / OPENING**
2. **PÉRIODE DE QUESTION/QUESTION PERIOD**
3. **AFFAIRES DÉCOULANTS/BUSINESS ARISING**
4. **PROCÈS-VERBAUX / MINUTES**
 1. Procès-verbal du 6 février 2017/February 6, 2017
5. **ORDRE DU JOUR / AGENDA**
6. **FACTURES À PAYER / BILLS TO BE PAID**
7. **RAPPORT DU MAIRE/MAYOR'S REPORT**
- 7.1 **ADMINISTRATION – RAPPORT/REPORT**

(7.1.1) Rapport/Report

(7.1.2) AVIS DE MOTION/NOTICE OF MOTION

Avis de motion est par la présente donné par la conseillère Amanda St-Jean que le règlement 03-2012 concernant les matières résiduelles et le recyclage sera modifié afin de refléter le nouveau programme de récupération de déchets et de recyclage/
Notice of Motion is hereby given by Councillor Amanda St-Jean that By-law 03-2012 respecting Residual Materials and Recycling will be amended to reflect the new Waste Recovery and Recycling Program.

(7.1.3) RESIGNATION/DÉMISSION

Démission de Monsieur Dale Ramsay/ Resignation of Mr. Dale Ramsay.

(7.1.4) EMBAUCHE/HIRING

Embauche d'une adjointe administrative/préposée à l'accueil à temps partiel (trois jours semaines) /Hiring of a part-time administrative assistant/receptionist (three days/week).

(7.1.5) COUR MUNICIPAL RÉGIONALE/REGIONAL MUNICIPAL COURT

Modification de l'entente relative à la cour municipale commune de la MRC des Collines-de-l'Outaouais afin de permettre que la cour puisse siéger sur le territoire de la MRC Vallée de-la-Gatineau au Palais de justice de Maniwaki situé au 266 Rue Notre Dame, 1er étage, Maniwaki (Québec) J9E 2J8/ Amendment of the agreement relating to the Municipal Court of the MRC des Collines-de-l'Outaouais to allow the Court to sit on the territory of the MRC Vallée de-la-Gatineau at the Maniwaki Courthouse located at 266 Notre Dame Street, 1st Floor, Maniwaki, Quebec J9E 2J8;

(7.1.6) POLITIQUE FAMILIALE/FAMILY POLICY

Autorisé la directrice générale, madame Franceska Gnarowski, et/ou le maire, monsieur Morris O'Connor à signer au nom de la Municipalité de Low la convention d'aide financière 2016-2018 dans le cadre du Programme de soutien aux politiques familiales municipales/ Authorize the Director General, Mrs. Franceska Gnarowski, and / or the Mayor, Mr. Morris O'Connor, to sign on behalf of the Municipality of Low the Financial Assistance Agreement 2016-2018 in the Municipal Family Policy Support Program.

7.2 ROADS – RAPPORT/REPORT

Rapport/Report

(7.2.1) EMBAUCHE/HIRING

Le conseil autorise qu'une demande de candidature pour le poste d'ouvrier à temps plein soit affichée dans les trois endroits municipaux, sur Facebook, le site web de la municipalité ainsi que dans la Gatineau et le Low Down avec une date limite de 21 mars 2017/ that council authorize that a call for candidates for the full-time roads worker position be posted in the three municipal locations, on Facebook, the municipality's website and Gatineau and Low Down with a deadline of March 21, 2017.

(7.2.3) OPÉRATEUR NIVELEUSE/GRADER OPERATOR

Le conseil autorise qu'une demande de candidature pour le poste d'opérateur de niveleuse, poste saisonnier débutant en mai jusqu'en novembre 2017/ Council authorizes a call for candidates for the position of grader operator, seasonal position starting in May through November 2017;

(7.2.4) TAX D'ACCISE/GAS TAX

les membres du conseil acceptent le plan d'intervention tel que présenté et que le conseil autorise le paiement de la facture au montant de 2 540.95 \$/ Council members accept the plan of action as presented and that Council authorizes the payment of the invoice in the amount of \$ 2,540.95

7.3 PUBLIC SAFETY – RAPPORT-REPORT

Rapport/Report

(7.3.1) PLAN D'ACTION – SCHÉMA RÉVISÉ/ACTION PLAN – REVISED RISK COVERAGE PLAN

La municipalité de Low donne un avis favorable aux propositions de la MRC Vallée-de-la-Gatineau contenues dans le plan de mise en œuvre concernant son territoire et qu'elle s'engage à respecter et à réaliser ledit plan de mise œuvre applicable à son territoire/ The Municipality of Low give a favourable opinion to the MRC Vallée-de-la-Gatineau proposals contained in the implementation plan for its territory and that it undertakes to respect and implement the plan applicable to its territory.

(7.3.2) FORMATION/TRAINING

Formation de 4 nouveaux pompiers en Pompier 1/Training of 4 new fire fighters in Fire Fighter 1.

7.4 ENVIRONMENT – RAPPORT -REPORT

Rapport/Report

(7.4.1) BACS DÉCHETS/GARBAGE BINS

Le conseil d'autorise l'achat des bacs de Loubac au prix ci-haut mentionné; **QUE** les bacs soient payés du fond de roulement; **QUE** le fond de roulement soit remboursé 32 000 \$ par année pour deux ans à partir de 2018; **QUE** le cout de chaque bac soit établi à 80 \$ pour le contribuable et réparti sur deux ans sur ses taxes à partir de 2018; **QUE** la directrice générale, Madame Franceska Gnarowski et/ou Monsieur Morris O'Connor, Maire, soient autorisé à signer pour et au nom de la municipalité tous documents relatifs à cet achat/ Council authorizes the purchase of the Loubac bins at the above-mentioned price; **THAT** the bins be paid from the working fund; **THAT** the working fund be reimbursed \$ 32,000 per year for two years from 2018; **THAT** the cost of each bin be set at \$ 80 for the taxpayer and spread over two years on its taxes from 2018; **THAT** the Director General, Mrs. Franceska Gnarowski and / or Mr. Morris O'Connor, Mayor, be authorized to sign for and on behalf of the Municipality all documents relating to this purchase.

(7.4.2) MODIFICATION RÉOLUTION 27-02-2017/AMENDMENT RESOLUTION 27-02-2017

Les membres du conseil de modifier la résolution 27-2-2017 afin de refléter qu'il n'y a aucun échange de journée sur le calendrier des déchets/Council members amend

resolution 27-2-2017 to reflect that there is no exchange of days on the garbage calendar..

7.5 URBANISME/PLANNING – RAPPORT-REPORT

Rapport/Report

(7.5.1) CONSULTANT

Le conseil va se prévaloir de l'expertise de Monsieur Stéphane Doré de la firme WSP pour analyser l'impact de l'avis gouvernemental ainsi que le document complémentaire relatif à la première révision du schéma/Council will avail itself of the expertise of Mr. Stéphane Doré of WSP to analyze the impact of the Government advisory and the complementary document relating to the first revision of the land zoning plan.

(7.5.2) RÈGLEMENT UNIFORMISÉS/HARMONIZED BYLAWS

le Conseil adopte les sept règlements uniformisés applicables par la Sûreté du Québec, tels que soumis par la MRCVG et révisés par Me Martin Gosselin,/Council adopts the seven harmonized bylaws enforceable by the SQ and as submitted by the MRCVG and revised by Martin Gosselin, Legal Counsel

- 2017-001 : Règlement concernant le stationnement applicable par la Sûreté du Québec/Parking bylaw
- 2017-002 : Règlement concernant la sécurité, la paix et l'ordre applicable par la Sûreté du Québec; /Peace, security and order bylaw
- 2017-003 : Règlement concernant les nuisances applicable par la Sûreté du Québec/Nuisance bylaw
- 2017-004 : Règlement concernant le colportage applicable par la Sûreté du Québec/Soliciting bylaw
- 2017-005 : Règlement concernant les animaux applicable par la Sûreté du Québec/Animals bylaw
- 2017-006 : Règlement concernant l'utilisation extérieure de l'eau de l'aqueduc public applicable par la Sûreté du Québec/Outdoor potable water use bylaw
- 2017-007 : Règlement sur les systèmes d'alarme applicable par la Sûreté du Québec/Alarm systems bylaw

(7.6) SPORTS ET LOISIRS/SPORTS & RECREATION

Rapport/Report

(7.6.1) CIMETIÈRES DES PIONNIERS/PIONEER CEMETERY

Les membres du conseil appui le projet de revitalisation du cimetière des Pionniers; **QUE** le conseil accordera une contribution de 10 000 \$ quand les fonds levés pour le projet atteindront 20 000 \$/ Council members support the Pioneer Cemetery Revitalization Project; **THAT** Council will provide a contribution of \$ 10,000 when the funds raised for the project reach \$ 20,000.

8. **VARIA**

9. **ADJOURNMENT**